



Исполнительный совет Программы Организации
Объединенных Наций по населенным пунктам
Вторая сессия 2020 года
В онлайн-режиме, 27-29 октября 2020 года

Доклад Исполнительного совета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам о работе его второй сессии 2020 года

Докладчик: г-н Драган Жупаньевач (Сербия)

I. Введение

1. Исполнительный совет Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) был учрежден в соответствии с резолюцией 73/239 Генеральной Ассамблеи от 20 декабря 2018 года об осуществлении решений конференций Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и по жилью и устойчивому городскому развитию и об укреплении ООН-Хабитат. Исполнительный совет провел свою первую сессию 30 мая 2019 года параллельно с первой сессией Ассамблеи ООН-Хабитат; работа сессии была возобновлена 19 и 20 ноября 2019 года. Первая сессия Исполнительного совета в 2020 году состоялась 29 июня и 29 июля 2020 года. На этой сессии Исполнительный совет в своем решении 2020/2 постановил провести свою вторую сессию в 2020 году в течение трех дней в период с 27 по 29 октября 2020 года. На своем заседании 10 августа 2020 года Бюро Исполнительного совета во вновь избранном составе постановило, что в связи с изменением ситуации в мире ввиду пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) вторая сессия Исполнительного совета будет проходить в онлайн-режиме.

II. Открытие сессии

2. Вторая сессия Исполнительного совета ООН-Хабитат 2020 года была открыта в 9 ч 00 мин во вторник, 27 октября 2020 года, Председателем г-ном Джафаром Бармаки (Исламская Республика Иран). Председатель кратко изложил порядок проведения онлайн-сессии, в том числе график обеспечения устного перевода на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций в течение четырех часов ежедневно. Председатель также обратил внимание на рекомендацию Бюро в отношении пунктов повестки дня, которые являются первоочередными для целей устного перевода. Исполнительный совет согласился утвердить этот порядок.

3. Была соблюдена минута молчания в память о коллегам, которые недавно скончались, в частности, о бывшем Директоре Отдела программ ООН-Хабитат г-не Алиуне Бадиане и бывшем Постоянном представителе Кении при ООН-Хабитат г-не Энтони Андандже.

4. Со вступительными заявлениями выступили г-жа Марта Дельгадо Перальта, Председатель Ассамблеи Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Ассамблея ООН-Хабитат); г-жа Маймунах Мохамед Шариф, Директор-исполнитель ООН-Хабитат; и г-н Чарльз Хинга Мваура, главный секретарь Государственного департамента жилищного строительства и городского развития Кении.

III. Организационные вопросы

A. Утверждение повестки дня и плана работы второй сессии 2020 года

5. Исполнительный совет утвердил повестку дня своей второй сессии 2020 года на основе предварительной повестки дня (HSP/EB.2020/19) и аннотированной предварительной повестки дня (HSP/EB.2020/19/Add.1) следующим образом:

1. Открытие сессии:
 - a) организационные вопросы;
 - b) утверждение повестки дня и плана работы второй сессии 2020 года;
 - c) принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии 2020 года
2. Доклады председателей специальных рабочих групп
3. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
4. Деятельность ООН-Хабитат по устранению географического и гендерного дисбаланса в составе ее персонала
5. Обсуждение и возможное утверждение проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год
6. Осуществление стратегических планов ООН-Хабитат:
 - a) ежегодный доклад за 2019 год об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов;
 - b) обновленная информация о заключительном докладе об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов и текущая оценка стратегического плана на период 2014-2019 годов;
 - c) осуществление стратегического плана на период 2020-2023 годов:
 - i) система подотчетности;
 - ii) финансовый план;
 - iii) политика управления по результатам;
 - iv) система показателей результативности;
 - v) стратегия партнерства, включая взаимодействие ООН-Хабитат с частным сектором и неправительственными партнерами;
 - vi) стратегия информирования о воздействии;
 - vii) стратегия мобилизации ресурсов и обзор инвестиционных фондов
7. Ход осуществления резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии
8. Разработка стратегии создания потенциала
9. Нормативная и операционная деятельность ООН-Хабитат, включая представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества
10. Деятельность ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и от сексуальных домогательств на рабочем месте
11. Реализация ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и согласование циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики
12. Годовой доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету

13. Годовой доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету
14. Предварительная повестка дня следующей сессии Исполнительного совета
15. Прочие вопросы
16. Закрытие сессии.

В. Предлагаемая организация работы второй сессии

6. Исполнительный совет постановил следовать предлагаемым организации и расписанию работы второй сессии Исполнительного совета в 2020 году, изложенным в приложении III к аннотированной предварительной повестке дня (HSP/EB.2020/19/Add.1). Проекты решений для рассмотрения Исполнительным советом, рекомендованные Бюро, были представлены Председателем Исполнительного совета и распространены в виде документа зала заседаний.

С. Принятие доклада Исполнительного совета о работе его первой сессии 2020 года

7. Исполнительный совет утвердил доклад Исполнительного совета ООН-Хабитат о работе его первой сессии, состоявшейся 29 июня и 29 июля 2020 года (HSP/EB.2020/18).

Д. Участники

8. В работе сессии приняли участие представители следующих 35 государств – членов Исполнительного совета ООН-Хабитат: Ангола, Аргентина, Бразилия, Германия, Демократическая Республика Конго, Египет, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Испания, Камерун, Канада, Кения, Китай, Коста-Рика, Малави, Марокко, Мексика, Нигерия, Пакистан, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Румыния, Сенегал, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Уругвай, Франция, Чили, Швеция, Эфиопия, Япония.

9. На сессии также присутствовали наблюдатели, являющиеся государствами – членами Организации Объединенных Наций: Австрия, Алжир, Бельгия, Ботсвана, Буркина-Фасо, Гамбия, Гана, Гвинея, Джибути, Зимбабве, Иордания, Ирак, Казахстан, Катар, Колумбия, Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Маврикий, Малайзия, Мальта, Мозамбик, Мьянма, Нидерланды, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Перу, Руанда, Саудовская Аравия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Таиланд, Тунис, Украина, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Швейцария, Эквадор, Эритрея, Южная Африка.

10. На сессии также присутствовали наблюдатели, являющиеся членами специализированных учреждений Организации Объединенных Наций: Европейский союз, Государство Палестина.

11. На сессии также присутствовали следующие наблюдатели: Святой Престол, Мальтийский орден.

IV. Доклады председателей специальных рабочих групп

12. Председатели специальных рабочих групп, учрежденных в соответствии с решениями, принятыми на возобновленной первой сессии Исполнительного совета в ноябре 2019 года, представили обзор работы этих групп. С краткими сообщениями выступили: сопредседатель Специальной рабочей группы по программным, бюджетным и административным вопросам г-жа Джулия Патаки (Румыния) – о работе группы; заместитель Постоянного представителя Кении при ООН-Хабитат г-жа Нэнси Сифа – о работе Специальной рабочей группы по методам работы; и г-жа Саклен Сайдах (Пакистан), сопредседатель Специальной рабочей группы по разработке проекта политики вовлечения заинтересованных сторон – о работе группы.

13. После кратких сообщений с заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Соединенные Штаты Америки. С заявлениями выступили также представитель Эритреи (от имени группы африканских государств); представитель Европейского союза; представитель Государства Палестина (от имени Группы 77 и Китая).

14. Исполнительный совет принял часть а), касающуюся докладов Исполнительного совета и его рабочих групп, решения 2020/6 о методах работы Исполнительного совета и плане работы Исполнительного совета на 2021 год. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

V. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

15. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о промежуточной информации о финансовом положении ООН-Хабитат по состоянию на 30 июня 2020 года (HSP/EB.2020/21), доклад Директора-исполнителя, содержащий обновленную информацию о продолжающейся реструктуризации ООН-Хабитат (HSP/EB.2020/21/Add.1), доклад Директора-исполнителя об укомплектовании штатов по состоянию на 30 июня 2020 года (HSP/EB.2020/21/Add.2), а также на финансовый доклад и проверенные финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2019 года, и доклад Комиссии ревизоров (A/75/5/Add.9). Секретариат также подготовил обновленную промежуточную информацию о финансовом положении и укомплектовании штатов ООН-Хабитат по состоянию на 30 сентября 2020 года, которая изложена в документах зала заседаний.

16. Директор-исполнитель выступила с заявлением о финансовых, бюджетных и административных вопросах ООН-Хабитат. Представители секретариата выступили с сообщением, содержащим дополнительную информацию по финансовым, бюджетным и административным вопросам, включая финансовое положение ООН-Хабитат по состоянию на 30 июня 2020 года, с обновленной информацией по состоянию на 30 сентября 2020 года; обновленную информацию о реструктуризации и финансировании ООН-Хабитат; сведения об усилиях по мобилизации ресурсов, включая осуществление стратегии мобилизации ресурсов; и о положении дел с укомплектованием штатов по состоянию на 30 июня 2020 года с учетом обновленной информации по состоянию на 30 сентября 2020 года.

17. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Бразилия, Египет, Канада, Малави, Российская Федерация, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Швеция, Япония. С заявлениями выступили также представитель Эритреи (от имени группы африканских государств); представитель Государства Палестина (от имени Группы 77 и Китая); представитель Швейцарии. Директор-исполнитель ответила на поставленные вопросы.

18. Исполнительный совет принял решение 2020/4 о финансовых, бюджетных и административных вопросах ООН-Хабитат. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

VI. Деятельность ООН-Хабитат по устранению географического и гендерного дисбаланса в составе ее персонала

19. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклады Директора-исполнителя об укомплектовании штатов по состоянию на 30 июня 2020 года (HSP/EB.2020/21/Add.2), о наборе кадров, справедливом географическом распределении и гендерном паритете (HSP/EB.2020/3/Add.1) и об укомплектовании штатов по состоянию на 30 сентября 2020 года, изложенный в документе зала заседаний.

20. Директор-исполнитель представила обновленную информацию об инициативах ООН-Хабитат по устранению географического и гендерного дисбаланса в составе ее персонала. Представитель секретариата выступил с сообщением по вопросу о гендерном и географическом распределении в ООН-Хабитат, включая основные проблемы.

21. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Бразилия; Демократическая Республика Конго (от имени группы африканских государств); Египет; Франция; Российская Федерация, Швеция. С заявлениями выступили также представители Государства Палестина (от имени Группы 77 и Китая); Всемирного союза слепых; местных и региональных органов власти. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на поднятые вопросы.

22. Исполнительный совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя об укомплектовании штатов по состоянию на 30 июня 2020 года (HSP/EB.2020/21/Add.2), о наборе кадров, справедливом географическом распределении и гендерном паритете (HSP/EB.2020/3/Add.1) и об укомплектовании штатов по состоянию на 30 сентября 2020 года, изложенный в документе зала заседаний.

VII. Обсуждение и возможное утверждение проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год

23. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил внимание на проект программы работы и бюджета на 2021 год (HSP/EB.2020/22) и доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (HSP/EB.2020/22/Add.1).
24. Директор-исполнитель выступила с заявлением по проекту программы работы ООН-Хабитат и проекту бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год и представила информацию о согласовании сессий Исполнительного совета в 2021 году с процессом подготовки и утверждения проекта программы работы и бюджета на 2022 год. Представитель секретариата выступила с сообщением, представив дополнительную информацию о проекте программы работы и бюджета на 2021 год. Другой представитель секретариата выступил с сообщением о финансовых и административных последствиях сокращения финансирования, а также о согласовании процессов ООН-Хабитат, связанных с внебюджетными средствами и регулярным бюджетом, на 2021 и 2022 годы.
25. После этих выступлений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Германия, Малави, Соединенные Штаты Америки, Швеция. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на поднятые вопросы.
26. Исполнительный совет принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о программе работы и бюджете на 2021 год (HSP/EB.2020/22/Add.1).
27. Исполнительный совет принял часть с), касающуюся проекта программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проекта бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год, решения 2020/3 об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов и стратегического плана на период 2020-2023 годов, об утверждении проекта программы работы и проекта бюджета на 2021 год, об осуществлении Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и о согласовании циклов планирования Программы с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29. Исполнительный совет также принял часть b), касающуюся согласования сессий Исполнительного совета в 2021 году с процессом утверждения проекта программы работы и бюджета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на 2022 год, решения 2020/6 о методах работы Исполнительного совета и плане работы Исполнительного совета на 2021 год. Это решение изложено в приложении к настоящему докладу.
28. После этого Председатель внес на рассмотрение вопрос о мерах, принимаемых ООН-Хабитат в ответ на пандемию COVID-19, обратив внимание на доклад Директора-исполнителя по этому вопросу (HSP/EB.2020/INF/3).
29. Представитель секретариата выступила с сообщением о деятельности ООН-Хабитат в ответ на пандемию в период с марта по август 2020 года.
30. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Канада, Нигерия, Российская Федерация, Сербия, Швеция. Директор-исполнитель ответила на поставленные вопросы.
31. Исполнительный совет принял к сведению доклад Директора-исполнителя о мерах, принимаемых ООН-Хабитат в ответ на пандемию COVID-19 (HSP/EB.2020/INF/3).

VIII. Осуществление стратегических планов ООН-Хабитат

A. Ежегодный доклад за 2019 год об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов

B. Обновленная информация о заключительном докладе об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов и текущая оценка стратегического плана на период 2014-2019 годов

32. Исполнительный совет согласился рассмотреть подпункты б а) и б б) повестки дня вместе.

33. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил внимание на следующие документы, касающиеся подпункта б а): резюме ежегодного доклада за 2019 год о ходе осуществления стратегического плана на период 2014-2019 годов (HSP/EB.2020/5/Add.1) и полная редакция ежегодного доклада о ходе работы за 2019 год (HSP/EB.2020/INF/4). Он также обратил внимание на следующие документы, касающиеся подпункта б б): доклад Директора-исполнителя об обновленной информации о заключительном докладе о полном цикле стратегического плана ООН-Хабитат на 2014-2019 годы, в том числе о начале подготовки доклада об оценке (HSP/EB.2020/5); записка секретариата о докладе о полном цикле осуществления стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2014-2019 годов (HSP/EB.2020/23); доклад о полном цикле осуществления стратегического плана на период 2014-2019 годов (HSP/EB.2020/INF/5); обзор заключительной оценки осуществления стратегического плана ООН-Хабитат на период 2014-2019 годов (HSP/EB.2020/23/Add.1); полная редакция доклада о заключительной оценке осуществления стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2014-2019 годов (HSP/EB.2020/INF/6).

34. После этого Директор-исполнитель выступила с заявлением по этим подпунктам. Представитель секретариата выступила с сообщением о ежегодном докладе за 2019 год об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов по подпрограммам в рамках подпункта б а) и об обновленной информации о заключительном докладе о стратегическом плане на период 2014-2019 годов и о проводимой оценке стратегического плана на период 2014-2019 годов в рамках подпункта б б).

35. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Германия, Сербия, Швеция.

36. Исполнительный совет принял часть а), касающуюся осуществления стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2014-2019 годов, решения 2020/3 об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов и стратегического плана на период 2020-2023 годов, об утверждении проекта годовой программы работы и проекта бюджета на 2021 год, об осуществлении Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и о согласовании циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

C. Осуществление стратегического плана на период 2020-2023 годов

37. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил внимание на документы, касающиеся хода осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов и относящиеся к подразделам рассматриваемого подпункта, а именно к подразделу i), посвященному системе подотчетности, – записку секретариата «Организационная и кадровая подотчетность в рамках Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: внедрение системы подотчетности Секретариата Организации Объединенных Наций» (HSP/EB.2020/24); и относящиеся к подразделам ii)-vii) соответствующие подразделы доклада Директора-исполнителя о ходе осуществления стратегического плана на период 2020-2023 годов: ii) проект финансового плана (HSP/EB.2020/7); iii) проект политики управления по результатам (HSP/EB.2020/8); iv) проект системы показателей результативности (HSP/EB.2020/9/Rev.1); v) проект стратегии создания партнерств, включая взаимодействие ООН-Хабитат с частным сектором и неправительственными партнерами (HSP/EB.2020/10/Rev.1); vi) проект стратегии

информирования (HSP/EB.2020/11/Rev.1); и vii) проект стратегии мобилизации ресурсов и обзор инвестиционных фондов (HSP/EB.2020/12/Rev.1).

38. Директор-исполнитель выступила с заявлением об осуществлении стратегического плана на период 2020–2023 годов. С сообщением по этому вопросу выступили представители секретариата.

39. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Германия, Египет, Испания, Канада, Марокко, Соединенные Штаты Америки, Турция, Франция, Швеция. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на поднятые вопросы.

40. Исполнительный совет принял часть b), касающуюся осуществления стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020–2023 годов, решения 2020/3 об осуществлении стратегического плана на период 2014–2019 годов и стратегического плана на период 2020–2023 годов, об утверждении проекта годовой программы работы и проекта бюджета на 2021 год, об осуществлении Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и о согласовании циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

IX. Ход осуществления резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат на ее первой сессии

41. В рамках этого пункта Исполнительный совет рассмотрел положение дел с осуществлением резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат: резолюции 1/2 об Общесистемных руководящих принципах Организации Объединенных Наций в отношении повышения безопасности в городах и населенных пунктах; резолюции 1/3 об укреплении деятельности по созданию потенциала в интересах осуществления Новой программы развития городов и городского аспекта Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года; резолюции 1/4 об обеспечении гендерного равенства посредством деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам для поддержки инклюзивных, безопасных, жизнестойких и устойчивых городов и населенных пунктов; резолюции 1/5 об укреплении связей между городскими и сельскими районами в интересах устойчивой урбанизации и населенных пунктов; решения 1/3 о порядке перехода к новой структуре управления Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам.

42. Внося на рассмотрение этот пункт, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя о ходе осуществления резолюций и решений, принятых Ассамблеей ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на ее первой сессии (HSP/EB.2020/25), и на концептуальную записку об осуществлении процесса обзора Общесистемных руководящих принципов Организации Объединенных Наций в отношении повышения безопасности в городах и населенных пунктах (HSP/EB.2020/13/Add.2).

43. Директор-исполнитель выступила с заявлением по этому вопросу. Представитель секретариата выступил с сообщением о ходе осуществления резолюций 1/2, 1/3, 1/4, 1/5 и решения 1/3.

44. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Канада; Коста-Рика; Демократическая Республика Конго (от имени группы африканских государств); Сербия; Швеция; Соединенные Штаты Америки. С заявлением выступил также представитель Государства Палестина (от имени Группы 77 и Китая). Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на поднятые вопросы.

45. Исполнительный совет принял часть a), касающуюся осуществления резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат, решения 2020/5 о нормативной и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая резолюции и решения Ассамблеи ООН-Хабитат, и представлений отчетности о программной деятельности Программы в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

X. Разработка стратегии создания потенциала

46. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил внимание на проект стратегии создания потенциала для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов (HSP/EB.2020/13/Add.1) и на проект плана осуществления стратегии создания потенциала на 2021 год, который изложен в документе зала заседаний.
47. Директор-исполнитель выступила с заявлением о разработке проекта стратегии создания потенциала. С сообщением по этому вопросу выступил представитель секретариата.
48. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Демократическая Республика Конго (от имени группы африканских государств); Египет; Пакистан; Соединенные Штаты Америки. Директор-исполнитель и представитель секретариата ответили на поднятые вопросы.
49. Исполнительный совет принял часть b), касающуюся осуществления проекта стратегии создания потенциала для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов, решения 2020/5 о нормативной и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая резолюции и решения Ассамблеи ООН-Хабитат, и представлении отчетности о программной деятельности Программы в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

XI. Нормативная и оперативная деятельность ООН-Хабитат, включая представление отчетности о программной деятельности ООН-Хабитат в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности в области технического сотрудничества

50. Внося на рассмотрение этот пункт (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя «Нормативная и оперативная деятельность Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам: в центре внимания Глобальная сеть по проблемам, методам и практике землепользования, Глобальный альянс партнерств предприятий водоснабжения и страновая программа Мозамбика» (HSP/EB.2020/14); доклад Директора-исполнителя «Нормативная и оперативная деятельность ООН-Хабитат: основные программы» (HSP/EB.2020/26); доклад Директора-исполнителя о десятой сессии Всемирного форума по вопросам городов (HSP/EB.2020/27); доклад о работе десятой сессии Всемирного форума по вопросам городов (HSP/EB.2020/INF/7).
51. Директор-исполнитель выступила с заявлением по этому вопросу. Представитель секретариата выступил с сообщением о нормативной и оперативной деятельности ООН-Хабитат на примере Глобальной сети по проблемам, методам и практике землепользования, Глобального альянса партнерств предприятий водоснабжения, страновой программы Мозамбика и пяти основных программ. Другой представитель секретариата выступил с сообщением о десятой сессии Всемирного форума по вопросам городов.
52. После этих выступлений с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Демократическая Республика Конго (от имени группы африканских государств); Египет; Франция; Республика Корея; Сенегал; Соединенные Штаты Америки. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на поднятые вопросы.
53. Исполнительный совет принял часть c), касающуюся осуществления нормативной и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, решения 2020/5 о нормативной и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая резолюции и решения Ассамблеи ООН-Хабитат, и представлении отчетности о программной деятельности Программы в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

ХII. Деятельность ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и от сексуальных домогательств на рабочем месте

54. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и от сексуальных домогательств на рабочем месте, запрошенный Генеральной Ассамблеей (HSP/EB.2020/15).
55. Директор-исполнитель выступила с заявлением о деятельности ООН-Хабитат по усилению защиты от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств и от сексуальных домогательств на рабочем месте. С сообщением по этому вопросу выступил представитель секретариата.
56. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Аргентина, Египет, Канада, Соединенные Штаты Америки, Швеция. Директор-исполнитель и представитель секретариата ответили на поднятые вопросы.
57. Исполнительный совет принял решение 2020/4 о финансовых, бюджетных и административных вопросах Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

ХIII. Реализация ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и согласование циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики

58. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня, Председатель обратил внимание на доклад Директора-исполнителя об осуществлении ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы (HSP/EB.2020/16) и на доклад Директора-исполнителя о согласовании циклов планирования ООН-Хабитат с четырехгодичным всеобъемлющим обзором политики (HSP/EB.2020/16/Add.1).
59. Директор-исполнитель выступила с заявлением по этому вопросу. Представитель секретариата выступил с сообщением об осуществлении ООН-Хабитат проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы.
60. После этого выступления с заявлениями выступили представители следующих государств – членов Исполнительного совета: Египет, Канада, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Швеция, Япония. С заявлением также выступил представитель Европейского союза. Директор-исполнитель и представители секретариата ответили на поднятые вопросы.
61. Исполнительный совет принял часть d), касающуюся согласования циклов планирования Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, и часть e), касающуюся осуществления Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы, решения 2020/3 об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов и стратегического плана на период 2020-2023 годов, об утверждении проекта программы работы и проекта бюджета на 2021 год, об осуществлении Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и о согласовании циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

ХIV. Годовой доклад Управления служб внутреннего надзора Исполнительному совету

62. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил

внимание на доклад Управления служб внутреннего надзора о деятельности Управления служб внутреннего надзора за период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года (A/74/305, часть I).

63. Представитель секретариата выступил с сообщением о годовом докладе Управления служб внутреннего надзора.

64. Исполнительный совет принял к сведению доклад Управления служб внутреннего надзора о его деятельности в период с 1 июля 2018 года по 30 июня 2019 года (A/74/305, часть I).

XV. Годовой доклад Бюро по вопросам этики Исполнительному совету

65. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель обратил внимание на доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро по вопросам этики (A/75/82).

66. Представитель секретариата выступил с сообщением о годовом докладе Бюро по вопросам этики.

67. Исполнительный совет принял к сведению доклад Генерального секретаря о деятельности Бюро по вопросам этики (A/75/82).

XVI. Предварительная повестка дня следующей сессии Исполнительного совета

68. Внося на рассмотрение этот пункт повестки дня (устный перевод обеспечивался на шесть официальных языков Организации Объединенных Наций), Председатель кратко осветил факторы, имеющие отношение к срокам проведения сессий Исполнительного совета в 2021 году, и представил предлагаемую предварительную повестку дня первой сессии в 2021 году, рекомендованную Бюро.

69. Представители секретариата представили дополнительную информацию о согласовании плана работы Исполнительного совета в 2021 году с процессом утверждения проекта годовой программы работы и бюджета ООН-Хабитат на 2022 год.

70. С заявлением выступил представитель следующего государства – члена Исполнительного совета: Соединенные Штаты Америки. Директор-исполнитель и представитель секретариата ответили на поднятые вопросы.

71. Исполнительный совет принял часть b), касающуюся согласования сессий Исполнительного совета в 2021 году с процессом утверждения проекта программы работы и бюджета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на 2022 год, и часть c), касающуюся сроков проведения и повестки дня следующей сессии Исполнительного совета и его плана работы на 2021 год, решения 2020/6 о методах работы Исполнительного совета и плане работы Исполнительного совета на 2021 год. Это решение изложено в документе HSP/EB.2020/29.

XVII. Итоги работы сессии

72. На своей второй сессии 2020 года Исполнительный совет принял следующие решения, которые изложены в документе HSP/EB.2020/29:

а) решение 2020/3 об осуществлении стратегического плана на период 2014-2019 годов и стратегического плана на период 2020-2023 годов, об утверждении проекта программы работы и проекта бюджета на 2021 год, об осуществлении Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы и о согласовании циклов планирования ООН-Хабитат с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики, включая:

i) часть а): Осуществление стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2014-2019 годов;

- ii) часть b): Осуществление стратегического плана Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на период 2020-2023 годов;
 - iii) часть c): Проект программы работы Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам и проект бюджета Фонда Организации Объединенных Наций для Хабитат и населенных пунктов на 2021 год;
 - iv) часть d): Согласование циклов планирования Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам с процессом четырехгодичного всеобъемлющего обзора политики;
 - v) часть e): Осуществление Программой Организации Объединенных Наций по населенным пунктам проводимых в Организации Объединенных Наций реформы системы развития и управленческой реформы;
- b) решение 2020/4 о финансовых, бюджетных и административных вопросах Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
- c) решение 2020/5 об осуществлении нормативной и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, включая резолюции и решения Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, и представление отчетности о программной деятельности Программы в 2020 году и осуществлении подпрограмм, основных программ и деятельности по техническому сотрудничеству, включая:
- i) часть a): Осуществление резолюций и решений, принятых на первой сессии Ассамблеи ООН-Хабитат Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
 - ii) часть b): Внедрение проекта стратегии создания потенциала для достижения целей в области устойчивого развития и осуществления Новой программы развития городов;
 - iii) часть c): Осуществление нормативной и оперативной деятельности Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам;
- d) решение 2020/6 о методах работы Исполнительного совета и плане работы Исполнительного совета на 2021 год, включая:
- i) часть a): Доклады Исполнительного совета и его рабочих групп;
 - ii) часть b): Согласование сессий Исполнительного совета в 2021 году и процесса утверждения проекта программы работы и бюджета Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам на 2022 год;
 - iii) часть c): Сроки проведения и повестка дня следующей сессии Исполнительного совета в 2021 году и план ее работы.

XVIII. Прочие вопросы

73. С заявлениями выступили г-жа Магдалена Гарсия Эрнандес, Председатель организации «Буфете де эстудиос интердисциплинариос А.К.»; г-н Джеймс Дилэйни, председатель фонда «Блок бай блок фаундэйшн»; г-н Пабло Агилар, президент организации «Колехио де хуриспруденсия урбанистика»; и г-н Мохамед Сирадж Саит, сопредседатель Инициативной консультативной группы заинтересованных сторон ООН-Хабитат.

XIX. Закрытие сессии

74. Директор-исполнитель ООН-Хабитат выступила с заключительным заявлением.

75. Председатель объявил совещание закрытым в 17 ч 20 мин в четверг, 29 октября 2020 года.